

IDIOMS

GRUPO: M-W 6-8pm

DEADLINE: 19/06/23

Expresión en inglés	Interpretación en español	When is it used? Use your own words	Ejemplo en inglés
It's raining cats and dogs	Llover a cántaros		"It's raining cats and dogs outside, so we decided to stay indoors."
Do something at the drop of a hat	Hacer algo de inmediato o sin dudarlo		"When my friend asked for help, I was ready to do something at the drop of a hat."
That's the last straw	Eso fue la gota que colmó el vaso		"Her constant complaints were annoying, but when she criticized my work, that was the last straw."
Practice makes perfect	La práctica hace al maestro		"I know learning a new language can be challenging, but remember, practice makes perfect."
A picture is worth a thousand words	Una imagen vale más que mil palabras		"Instead of explaining the situation, I showed him a picture of the damage. A picture is worth a thousand words."
Give someone the benefit of the doubt	Darle el beneficio de la duda a alguien		"Even though he made a mistake, I chose to give him the benefit of the doubt and believe in his good intentions."

Don't judge a book by its cover	No juzgar a alguien por su apariencia o primera impresión		"She may seem shy and reserved, but don't judge a book by its cover. Once you get to know her, she's really outgoing."
Hit the sack	Irse a dormir		"It's been a long day, I think it's time to hit the sack and get some rest."
Water under the bridge	Agua pasada		"We had our differences in the past, but let's move on. It's water under the bridge now."
The grass is always greener on the other side	La hierba siempre es más verde en el otro lado		"Sometimes we think others have better lives, but remember, the grass is always greener on the other side."
Pull yourself together	Reunirse, calmarse y comportarse adecuadamente		"After receiving the disappointing news, she took a deep breath to pull herself together and face the challenge."
The pot calling the kettle black	El río suena, agua lleva		"He accused me of being lazy, but that's the pot calling the kettle black because he hardly lifts a finger."

I PART. Here's a multiple-choice practice exercise for the idioms:

"1) I can't believe she criticized my work again! That's _____."

- a) the last straw
- b) hitting the sack
- c) like two peas in a pod

2) "You should _____ before making any judgments about his character."

- a) give someone the benefit of the doubt

- b) hit the sack
- c) water under the bridge

3) "I always procrastinate and never start tasks on time. I need to learn to _____."

- a) hit the sack
- b) practice makes perfect
- c) pull myself together

4) "She always thinks that the grass is always greener on the other side. She should learn to be content with what she has. It's just _____."

- a) pulling herself together
- b) saving for a rainy day
- c) water under the bridge

5) "He said he would do it _____, but he still hasn't started."

- a) at the drop of a hat
- b) once in a blue moon
- c) like two peas in a pod

6) "Don't be fooled by his appearance. _____."

- a) A picture is worth a thousand words
- b) Practice makes perfect
- c) Don't judge a book by its cover

7) "I don't understand why they always argue. It takes _____ to resolve their issues."

- a) hitting the sack
- b) water under the bridge
- c) two to tango

8) "After the accident, they decided to put their differences aside. It's _____ now."

- a) water under the bridge
- b) hitting the sack
- c) once in a blue moon

9) "I've been practicing guitar every day, and I can see improvement. _____."

- a) A picture is worth a thousand words
- b) Practice makes perfect
- c) Don't judge a book by its cover

10) "She always arrives late, but she thinks it's better than never. She believes in _____."

- a) hitting the sack
- b) giving someone the benefit of the doubt
- c) better late than never

11) "I can't believe she forgot my birthday again! That's _____."

- a) the last straw
- b) hitting the sack
- c) like two peas in a pod

12) "I rarely see my old friends from high school. We meet up _____."

- a) at the drop of a hat
- b) once in a blue moon
- c) water under the bridge

PART B. Create a dialogue incorporating an idiom.

Idiom: "Bite the bullet" (meaning: to face a difficult or unpleasant situation with courage and determination)

Example of a Dialogue:

Student A: Hey, I heard you have to give a presentation in front of the whole class tomorrow.

Student B: Yeah, I'm really nervous about it. I don't like public speaking.

Student A: Well, remember, sometimes you just have to bite the bullet and go for it.

Student B: I know, but what if I mess up or forget what to say?

Student A: Don't worry! You've prepared well, and everyone believes in you. Just take a deep breath, step on that stage, and bite the bullet. You'll do great!

Student B: Thanks for the encouragement. I'll give it my best shot and face my fear head-on.